



「禍を転じて福と爲す」
県民一致して
起ち上がりましょう

知事 関係方面へ要請

復旧へ高率補助を 再災害の防止にも万全

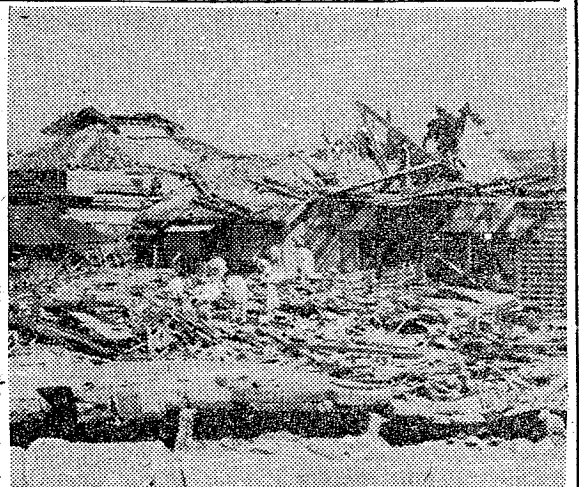
第二室戸台風の関係府県知事会議への出席と災害復旧について政府および国会方面との交渉をして帰任した小野知事は、その結果と今後の見通しについて大要次のとおり語りました。

最初に申し上げたいのは、本県選出の代議士各位が、早くから中央へ強力に働きかけてくれたこと、そのために、関係官庁を通じて和歌山県の状況を相当知って、くわいて、こちらの要望についてスムーズに話をすすめることができました。

要請としては、第一に海岸堤防がやられたので、これを強化しないと再災害のおそれがあること、これは、政府でも考えていること、また、自民党災害対策本部の長の大野副総裁や副部長の田中政調会長もよく承知して、積極的にやってくれて、積極的になってくれることになりました。ただ問題は、今度の災害でやられた堤防も、同様に強化しなければならぬので、これを災害復旧と同率の国庫補助(四分の三)にして、くれよう陳情したが、二分の一住宅関係では、とくに漁民や同和地区の被害が大きいので、早くに復旧する必要があります。応急仮設住宅の建設は被害(全壊、流失)戸数の三分の一というのが普通ですが、これを被害戸数の四割にする法制化の原案ができています。これをさらに五割以上にしたい、と、ちよとむつかしい、と、小野知事と平藤長



和歌山県庁で開かれた第二室戸台風関係府県知事会議の様子。小野知事(左)と平藤長(右)が中心となり、関係方面への要請が行われた。

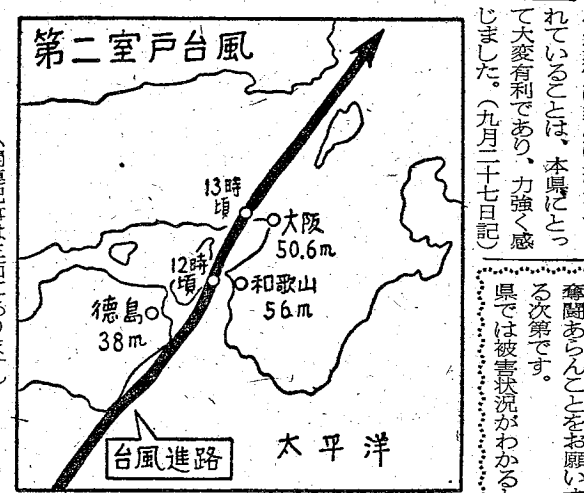


猛風と高潮に打ち砕かれた民家

九月十六日に来襲した第二室戸台風は、和歌山県全域に猛威をふるい、とくに気象台が発表して以来という強風と高潮によって、罹災世帯数三万七千余、罹災者数十三万六千人といわれています。大規模な、しかも深刻な災害となりました。ここに罹災された皆さん、心からお見舞い申し上げます。同時に、復興へ格段の奮闘あらんことを願います。県では被害状況がわかるにつれて、復旧への格段の努力を注ぎ、早急な復旧を期してまいりました。今後、県としてできる限りの努力を傾注すること、ちよと、政府に対しても一層強力な運動を続け、早期完全復旧と再災害の防止へ挺身する決意を固めています。

早期復興へ挺身

知事 小野 真次
ここに復興の一日も早くからんことを切念し、県民の皆さんの力強い協力を願っています。



第二室戸台風 (関連記事は三面にあります)

緊急の全員協議会 一丸となって復興を推進

県議会の各議員は、災害が発生すると同時に、それぞれ災害調査や被災者の救済、見舞いに活躍し、県下の交通がまだ復旧していないにもかかわらず、九月二十日に早くも災害対策の緊急全員協議会を開きました。

県議会の各議員は、災害が発生すると同時に、それぞれ災害調査や被災者の救済、見舞いに活躍し、県下の交通がまだ復旧していないにもかかわらず、九月二十日に早くも災害対策の緊急全員協議会を開きました。

海岸堤防の強化

政府へ要望書を提出
大災害に見舞われた県では、政府に対して特別の配慮を求め、次のような主要な要請を提出しました。

- 今度の災害の特異性を考慮して、海岸堤防の強化と高潮対策をすすめる、同時に国庫補助率を大巾に引き上げる。
- 災害救助法による救助費の国庫負担率を引き上げ、その対象となる限度額を引き下げる。
- 災害査定基準を大巾に引き上げ、査定単価を現行に引き上げる。
- そのほか、つなぎ融資の措置など十五項目。

STEREO
日立ステレオ
音のはばをぐんと広げた20センチの大形2スピーカーラジオもレコードもこのままステレオで聞ける2チャンネル
お買求めには信用と行きどいたサービスの店日立チェーンストールの20ヶ月長期月賦を御利用下さい。

DP S-849R シリーズ
ラジオ・プレーヤー2点組合せ
現金正価 38,000円
月賦正価 40,500円

和歌山日立チェーン協同組合
和歌山市高島町9
TEL. 0104-0918

ダイハツ
ハゼット ライトバン
ビジネスとレジャーを結ぶ。
最高馬力17馬力で4人乗り、250kgの荷物が積める軽免許で誰でもすぐ乗れる

現金正価 ¥336,000
工賃一式、タイヤ、エア

株式会社 和歌山ダイハツモーターズ
和歌山市雑賀屋町東ノ丁四 電話 3-4166番

復興をあげて



早期復旧を促進

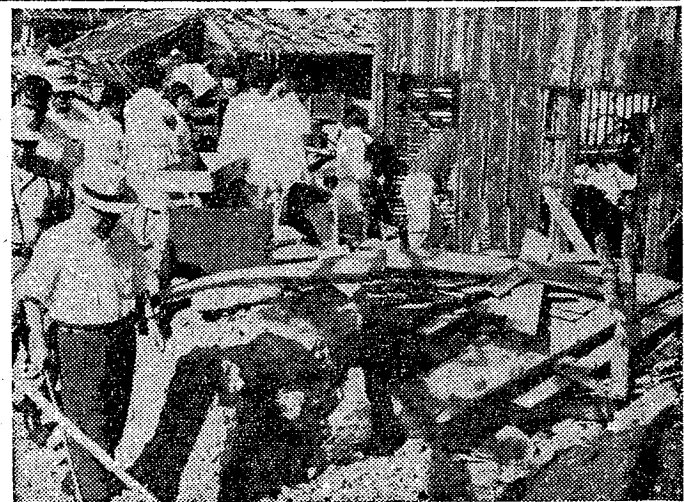
県に金融対策部を設置

第二善戸台風による被害が県下全域にわたり、しかも農林漁業をはじめ中小企業など深刻な被害を受けました。県では早急に救済対策を具体化して復興を助けるため、県災害対策本部に大橋副知事を部長とした前例のない金融対策部を設置しました。とくに中小商工業（観光医療施設を含む）

には、天災融資の法律がないので、その緊急復旧資金として、県費五億二千万円を県内一般金融機関に預託して十億円の貸出しを行うこと、中小商工業者の利子負担を軽減するため信用保証協会の保証料金を免除し、その代り県が保証協会に補給することなど被災者の救済に努力しています。

県では、中小商工業の復旧に資する長期資金を確保するため、国民金融公庫と中小企業金融公庫および商工組合中央金庫から三十五億円を別枠で貸出してもらおうと要請しています。また県内銀行の資金を確保するよう大蔵省と日本銀行に対しても強く要請しました。

なお一般金融機関や公庫の融資を促進するため、県では国民金融公庫と商工中金および信用保証協会に対し、災害貸付または保証による損失には県で補償をする方針です。また、災害復旧融資の申込みをわかりやすくするため県内の商工会議所や商工会に駐在している「経営改善普及員」がその指導をしています。また、中小企業金融公庫および商工中金からの貸付は、一件五十万円（商工中金の組合貸付



なまなましい被災地を訪れる小野知事

り金融機関に申込みてください。（明細な被害内訳、市町村長の罹災証明、被害写真など添付してください）

△公庫貸出しは低利の見込み
災害による特別の立法を強く要望していますが、これが出来た場合は、国民金融公庫と中小企業金融公庫および商工中金からの貸付は、一件五十万円（商工中金の組合貸付

応急修理の資材をあつせん

県では、家屋の被害の応急修理に必要な資材のあつせんを行なうため、風のおさまると同時に県外に手配しました。資材の種類は、瓦、スレート、ルーフィング、トタン、畳の五種類で、それぞれ応急修理の必要を充たす見とおしがついています。とくに瓦は十月中に二五七万枚の需要申込みに対し、二九五万枚が確保できると見おしています。

義捐金

義捐金を持ち寄り、人事課を通じて差出した。高潮に洗いとられた道路の復旧に活躍する自衛隊

和歌山県災害対策本部

対策本部日誌（抜粋）

【九月十六日】〇時一災害対策本部を設置。一時一配備体制第二

【九月十七日】一時五〇分一 日高地方事務所へ救護物資を発送。二時一由良町・日高町・白浜町に救助法。二時三〇分一 陸上自衛隊七十六名（御坊方面派遣隊）到着。二時五〇分一 同百六十三名（田辺方面）到着。二時五〇分一 緊急部長会議。〇時二〇分一 有田、日高地方への救護物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。

【九月十八日】八時二〇分一 陸上自衛隊七十六名（御坊方面派遣隊）到着。二時五〇分一 同百六十三名（田辺方面）到着。二時五〇分一 緊急部長会議。〇時二〇分一 有田、日高地方への救護物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。

【九月十九日】〇時一〇分一 陸上自衛隊七十六名（御坊方面派遣隊）到着。二時五〇分一 同百六十三名（田辺方面）到着。二時五〇分一 緊急部長会議。〇時二〇分一 有田、日高地方への救護物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。二時三〇分一 御坊方面へ救助物資を発送。

【九月二十日】二時一〇分一 建設大臣一行来県。副知事の被害状況報告と、県議会議長、高田市長、土橋町村会長の陳情を受け、和歌山市内の被災地を視察。総理大臣からの見舞金受領。

【九月二十三日】七時三〇分一 農林政務次官一行来県。農林関係の災害地を視察。二時二〇分一 天皇、皇后両陛下からの御下賜金を受領。（以下略）



従業員大募集

現場作業員
年齢18歳～40歳の男子
学歴新制高校卒業以下
通勤可能範囲に居住できる方

待遇
月収14,000円～20,000円程度
6カ月
毎日午前〇時（当所正門前集合）
（市駅発御膳松行バス終点下車）
面接・身体検査実施 即日発表 印鑑・筆記具携帯
詳細は最寄りの安住所または直接当所へ

住友金属工業(株)和歌山製鉄所
和歌山市湊1850 TEL 2111

謹んで風水害の
お見舞を申し上げます

株式会社 和歌山相互銀行



農林漁業の復旧に

特別の資金貸付け

災害を受けた農林漁業の復旧資金の貸付けについては、特別の制度が設けられています。この制度は、今後の経営に必要な資金を、一般の場合よりも低利に借りられるようにしているもので、いわゆる天災融資法で定められています。この法律の適用については、大きな災害があれば、そのつと政令で具体的に定められますが、骨子となるのは、次のような点です。まず借り入れ資金の種類は個人の場合には経営資金、組合の場合には事業資金組合の事業運転資金の二種類となっています。

経営資金は種苗、肥料、薬剤、農機具、家畜、家きん、薪炭原木、しいたげほたて、漁具、稚魚、稚貝などの購入資金や漁船の建造資金などで

普通被害者と特別被害者にわけて、それぞれ貸付利率が違います。普通被害者とは、農業の場合には災害による農作物の減収が平均の収穫量の三割以上あって、被害額が年間の農業総収入の一割以上になっている者、林業の場合には薪炭、木材等林産物の被害額が年間の林業による総収入額の一割以上である場合か、その所有する炭が、しいたげ、わさび育成施設等に五割以上の被害を受けた者、漁業の場合には魚類、貝類、海草類の被害額が年間の漁業による収入の一割以上である場合か、漁具、漁具に五割以上の被害を受けた者であり、この普通被害者の貸付利率は六分五厘以内となっており、特別被害者は特別被害地域に指定された区

域内で被害程度が一般被害者よりも高くその被害額が年間におけるそれぞれの農林水産業による総収入の五割以上の者、又は漁船等についての損失額が被害前価格の七割以上の者です。この場合貸付利率が三分五厘以内と低くなり、融資額は十五万円（漁具の購入資金のときは十万円）までの額で政令で定められますが、牛や馬を所有している農業者は三万円（乳牛のときは五万円）が追加されます。償還期間は五年以内で政令で定められます。

次に事業資金については農協や漁協それに森林組合で所有し、管理する施設、在庫品等に著しい被害を受けたもの貸付利率は六分五厘、貸付限度額は組合の場合は五百万円、連合会の場合は一千万円となっています。融資期間は三年以内で政令で定められます。

なお、融資機関は農林漁業者の経営資金の場合は農協、漁協、森林組合などの組合、組合の事業資金の場合は信連、農林中金となっています。以上が天災融資法に基づく資金の貸付けのあらましですが、この資金を借り易いように県では損失補償もすることにしています。

なおこのほか農林漁業金融公庫資金の災害融資があり、融資条件は、もちろん一般資金の場合より緩和されています。また農林中央金庫、町村役場又は地方事務所、農林事務所、県農政課、水産課へお問い合わせください。（九月二十六日記）

第二室戸台風で被害を受けた一以上のときは納額の三割、納税者には、次のとおり県税が減免されます。個人事業税、後期分の納税額について、次のように減免されます。

県税の減免

△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。

△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。

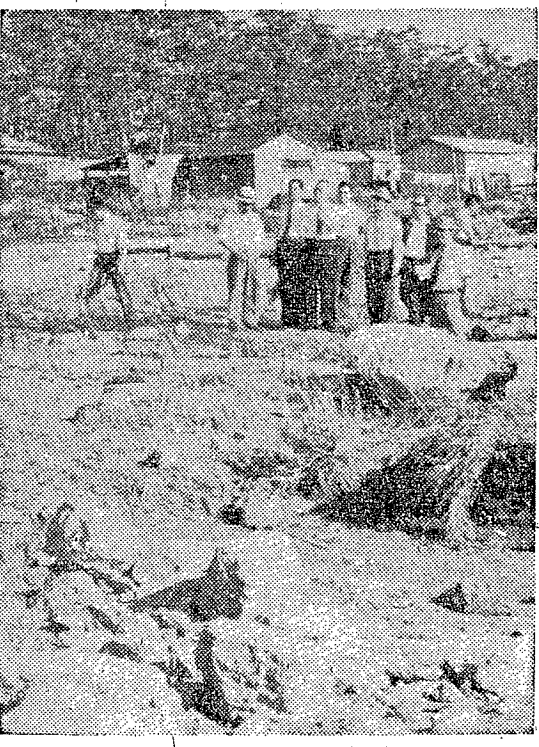
△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。

△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。

△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。

△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。

△自動車取得税、不動産の場合同様に減免される。
△市町村の減免規定により、市町村税と同時に減免される。
△被相続事業用資産（事業用資産）の減免。



災害状況を視察する建設大臣

もう一度点検を

応急処置は終っても

①屋根瓦がズレていないか、ズレたままでは雨もりの原因になります。②柱や壁・建具に狂いがおきているか。③天井のタルキその他結合部や軒裏に異状がないか。④外壁とくに鉄板、板などの止め釘がゆるんでいないか。⑤外部窓や出入口の戸締りなど補強する必要がないか。⑥煙突とくに屋根との取合部や天井裏の部分が破損していないか。

住宅の復旧

住宅復興資金は、次の要領で、住宅金融公庫から借りられます。住宅復興資金は、次の要領で、住宅金融公庫から借りられます。住宅復興資金は、次の要領で、住宅金融公庫から借りられます。

病害の防止と適度の肥料にご注意

今回の台風で、大切な果樹が大へんダメージを受けました。その手入れについては、早い方法でお知らせしました。また、台風は既に急激な手入れをされていることですが、念のためその概要を記します。

海岸の近くで潮風が吹きつけたところでは、潮害を防ぐため葉についている塩分を洗い落とします。水洗いのため清水の散布はなるべく早く、一〇アルル当り五百リットル以上をまきます。次に強い風雨で倒れたり、枝が折れかかっているものは、すかさず元の姿勢に直し、丈夫な支柱を立てます。かんきつ類や、柿などで、ひどい落葉をした樹は、果実を直ちに摘果すると、かえって樹勢を悪くすることがあります。しほりか様子をみながら、着葉数に応じて果実の摘果をします。又落葉後は、樹脂病の予防に必ず石灰塗布をすること、病害のカイヨウ病を防ぐためすかさず、五・一五式の石灰ボルドー液を散布します。従来



猛風で倒れたミカン畑

超A級といわれた。この「第二室戸台風」は、本県に四回、近畿に近より、昭和九年の室戸台風とよく似たコース（二面の進路図参照）をとり、十二時四十三分には瞬間最大風速実に五十六メートル、和歌山地方気象台での最高記録となりました。これは室戸岬の未公認記録に次ぐもので、台風の進路の東に当たった本県は最も風が強かったようです。その上、不幸にも満潮時と重なって、激浪をなす高潮が押しよせたため、特に大きな被害が加わりました。

緊急に災害特集に変更したため、第四面も共通版とします

御婚礼用
貸衣裳専門
株式会社
三和式服店
和歌山市新雑賀町48 築地帝国座前
電話 和歌山 5336

三和式服店

謹んで風水害の
お見舞を申し上げます

和歌山県商工信用組合

結核予防週間によせて

まだ減らぬ患者数 年一回は必ず健康診断を

今年も十月二十五日から三十一日まで「結核予防週間」が展開されます。

長い間、国民の死亡順位の第一位を占め、不治の病、といわれた結核も、最近では第七位まで下って「おぼろ病」になり、さらに「おぼろ病」になり、ときえいわれるようになり、しかし、患者の数はあまり減っていません。三十人に一人は医療を要する患者があるといわれており、要注意者を含めると、県下で約四万五千人と推定されています。

県と和歌山市では、毎年結核対策を強化して、七台のレントゲン自動車と各保健所の組立式レントゲン装置をフルに

動かし、今年も五十万人の検診を目標に患者の発見に努力しています。毎年学校や大企業では殆んど一〇〇パーセントの受診を示しているの

で、患者の数も年々減り、また病にかかっても早く発見して早く治っていますが、一般住民や小企業に勤める人たちの受診はまだ十分とはいえないようです。

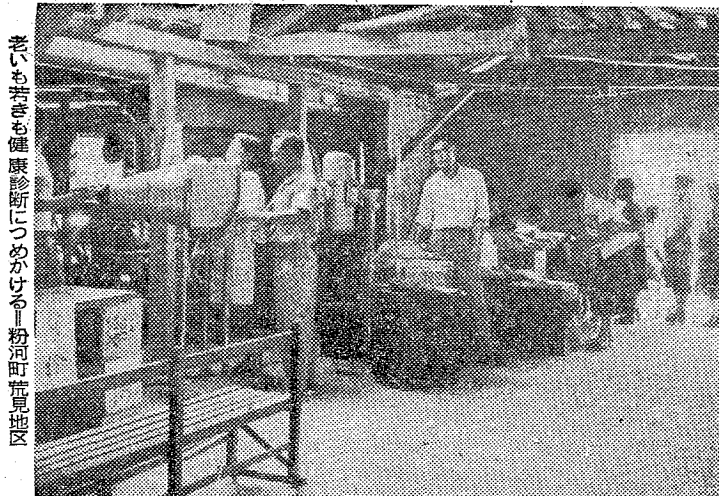
私たちの町や村から患者を少なくする力には、一昨年、昨年に結核予防会の全面表彰に輝いた日高郡の日高町や美浜町のように、地区民一人残らず年一回の健康診断を行うことである、また、このことにより国民健康保険の赤字財政も解消することです。

○無自覚性ということ
見かけだけではわからないのが結核の特徴です。厚生省の調査でも患者の七五パーセントは自分の病気に気がついていなかったという結果が出ています。自覚症状がないからといって油断はできません。また昨年健康診断を受けても健康は保てませんでした。半年か一年の間に発病する人もあります。

○健康診断を受けること
健康診断を受けることにより、自分が安心して生活ができるようになります。家族に結核をうつす心配もなくなるというものです。自分や家族の一生を誤らぬために、健康診断はと得になるものがあります。

○年配の人に多いこと
若い人の結核は少なくなり、近ごろは四十歳以上の人が多いに多くなっています。小さい子供たちの結核は、このように大人たちからうつされておこるのです。

○医師の手で根気よく
結核の治療は医師の指導を受けて、医師が「治療はもういい」というまで徹底的に治療することです。いい加減な次自衛官を募集しています。



若い者も健康診断につめかかろう。粉河町見聞地区

今年はじめ、全国の中学校二、三年生を対象に、十月二十六日午前九時から同一問題で一世い学力調査が行なわれ、これは学校の教育条件をよくし、生徒が同じ条件で、能力に応じた教育を受けられるよう、教育委員会が学校が全国水準と比較して、学習指導の改善をして学力の向上に役立つようとするものです。

△教科と調査内容
すでに学習した内容のうち国語、社会、数学、理科および英語の五科目について行なわれます。調査問題は単に知識だけでなく、理解力や判断力、応用力が求められるような問題で、平素の学習によって得た能力で十分解答できるものから、特別の補習の必要はありません。

学習指導の改善へ 個々の公表はされない 学力調査

公表はされません。分間です。また前記の目的から、学力調査と同時に家庭の状況を知る調査、教育条件の調査、教育内容の調査、その原因を分析して、教育内容の改善に役立てたい。

○検査は手軽に受けられる
レントゲン撮影は痛くも、かゆくもありませんし、着物をきたままでも撮影できます。

○採用試験
和歌山市(桐蔭高校)、高野町(御坊市)、田辺市、新宮市の各保健所で、試験科目は簡単な筆記試験(国語(作文を含む)、数学、社会)と口述試験、身体検査を行なう。

○申請場所
現住地の市町村役場。

十月のメモ

○目的
美術の秋を飾る第十五回美術展が十月下旬から開かれます。とくにこの日は日本画をはじめ洋画、工芸および書道、彫刻部門から各二点が東京都美術館で開かれる文部省主催の展覧会に出品されるので力作が期待されます。

○区画整理審議会の開催
土地区画整理法の規定にもとづき和歌山市計画復興土地区画整理審議会の委員の選挙は、十月十五日から二十一日まで、(和歌山市小松原通り二丁目)区社会教育課(八)へ。

○区画整理審議会の開催
選挙人名簿の総覧は、十月二十日から十一月二日まで(午前九時午後五時)の間、県庁計画課で行なわれますが、記載もれや誤りがあるときは縦覧期間内に、その内容を証明できる書類を添えて、文書で計画課へ申し出てもらうことになっていきます。

一位に異くん 水道週間の児童作文

第三回水道週間の行事の一つとして、募集した児童作文の入選作がきまりました。なお応募者全員(二二一人)に参加賞を、入選者に表彰状と副賞を贈りました。入選者は次のとおりです。

▽一等「友達の手」 巽俊彰(二年上小六年)▽二等「水道」 大浦三恵(糸我小六年)「水道のわがごとく」 佐々木(三年上小六年)▽山崎敏子(糸我小六年)寺森明美(箕島第一小五年)平田仁規子(信太小六年)▽佳作「星野美智穂(田中六年)向濱行(磯竹小六年)池田傳子(学文路小五年)中林純子(安居小六年)

正しい通行 正しい運転

秋期交通安全運動の運動は、皆さんが正しい通行、正しい運転が出来るよう、通知を身に付け、実行してください。

郵便貯金で 豊かな暮らし

皆さんから親しまれている郵便貯金は、すでに一兆二千億円の額に達し、国民一人当たり二万二千円余りの貯金を持っていることになりました。このお金は、皆さんの生活に役立っているばかりでなく、町や村を明るく住みやすくするために使われています。たとえば、学校や病院、住宅の建設、農業の近代化、漁業の振興、道路の建設や災害復旧などにも役立てられています。郵政省では、このことをよく理解してもらおうと、十月三十一日までの間「郵便貯金増強運動」を行なっています。



各地区の検診に巡回するレントゲン自動車

療扶助のほか、公費負担の制度があります。申請して承認を受け、患者については、一定の医療費の半額を公費で負担するものです。この制度によって、その患者が事業場などの健康保険の家族であれば自己負担はなく、一般の国民健康保険の加入者では自己負担額は世帯主の場合二分の一になります。そしてこの公費負担の恩恵を受けている患者は、県下で年間九千人にのぼっています。新しい結核治療薬の出現で、一部の患者は働きながらの治療もできるようになり、結核の治療は大層楽になりました。

○医師の手で根気よく
結核の治療は医師の指導を受けて、医師が「治療はもういい」というまで徹底的に治療することです。いい加減な次自衛官を募集しています。

日本一おいしい!
コノエ酢

伝統と信用を誇る ツルノタキ
第一、二、三、四回 全国清酒品評会 優等賞受賞

醸造元 帯庄酒造合資会社 電話(妙寺) 2番